

A person is seen from behind, sitting on a wooden deck chair on a pier. They are holding a large red umbrella. The background is a vast, slightly choppy blue-green ocean. The overall mood is contemplative and serene.

**Al tiempo
le está pasando
algo raro.**

**10 preguntas
y respuestas
sobre el efecto
invernadero.**

El clima de la tierra está cambiando. Los investigadores del panel del clima de la ONU, IPCC, coinciden en que los hombres afectan el clima.

A eso se le llama el efecto invernadero.

Una descripción simple, familiar para muchos patinadores, es que el hielo siempre es más delgado bajo los puentes. Los rayos del sol son reflejados por el sol e irradian de vuelta al hielo, calentándolo.

Una descripción más científica es que uno de los factores más importantes del sistema climático de la tierra es la radiación solar que calienta la tierra. La superficie de la tierra refleja la radiación a la atmósfera. Allí hay gases de invernadero naturales que captan la radiación y la devuelven a la tierra. Ese es un efecto invernadero natural.

Nosotros, los seres humanos, estamos incrementando ahora la concentración de gases de invernadero y reforzamos el efecto invernadero, sobre todo quemando combustibles fósiles tales como carbón, petróleo y gas, que liberan dióxido de carbono. Se retiene más calor junto a la superficie de la tierra y la temperatura sube.



1. ¿Es verdaderamente el hombre quien afecta al clima?

El sistema climático es complicado y puede reaccionar ante las perturbaciones de muchas maneras diferentes. Un factor importante para el clima es la cantidad de dióxido de carbono en la atmósfera. Cuando más dióxido de carbono, más calor hará. El contenido de dióxido de carbono ha aumentado el 30 por ciento, y la temperatura en la tierra ha subido más de medio grado desde finales del siglo XIX. Fue entonces cuando comenzamos a usar carbón para la calefacción, y poco después llegó el automóvil con motor de gasolina y la caldera de calefacción de fuel-oil.

El clima ha variado siempre entre periodos cálidos y fríos, pero el calentamiento que tiene lugar ahora es obra nuestra. Nuestras emisiones contribuyen al aumento del calor.

El hombre es el factor principal

2. ¿Están realmente de acuerdo sobre esto los investigadores?

El panel del clima de la ONU, IPCC, integrado por más de 2.000 investigadores reconocidos en el ámbito internacional, está de acuerdo en que las emisiones de los seres humanos afectan el clima. Es verdad que hay distintas opiniones sobre la magnitud de la influencia del hombre en el clima, pero esto no reduce el riesgo de grandes cambios climáticos.

El efecto invernadero es algo natural pero reforzado y el panel está de acuerdo en que nos esperan grandes cambios climáticos con efectos devastadores, a menos que hagamos algo para reducir las emisiones.

Los investigadores del mundo consideran que el efecto invernadero es una gran amenaza.

3. Pero bueno, ¿qué diferencia hace un par de grados más?

Si la temperatura aumenta en 2 a 6 grados centígrados durante el presente siglo, algo que el IPCC considera probable. La superficie del mar subirá hasta un metro. Puede empeorar el estado de salud de millones de personas, se pueden propagar los insectos y las enfermedades. La cantidad de agua potable disponible puede reducirse y pueden desaparecer especies vegetales y animales.

Además, el efecto invernadero creciente puede conducir a borrascas extremas con tormentas, lluvias e inundaciones. En otras partes expuestas del mundo, la sequía puede dar lugar a la huida en masa de la gente. Las empresas sufrirán grandes pérdidas económicas, lo cual tiene repercusiones en todo el mundo.

Borrascas extremas, enfermedades y aumento del nivel del mar.



4. Pero aquí en Suecia no ocurrirá nada de eso...

Pues en realidad, se calcula que la temperatura en Suecia aumentará más que la media de la tierra. Eso significa inviernos más suaves, más lluvia y mayores borrascas, lo cual implica que tendremos que adaptar nuestras carreteras, nuestras casas e incluso nuestras ciudades.

Si bien es cierto que la temporada de cultivo será más larga, habrá más insectos daninos que amenazarán las cosechas, lo mismo que el bosque. Además, un clima más húmedo y más templado favorece las garrapatas y puede empeorar la calidad del agua potable.

Clima más cálido y húmedo en Suecia.



5. ¿Podremos frenar el cambio climático?

Sí, podremos hacerlo reduciendo el uso de carbón, fuel-oil, gasolina y gasóleo. El Parlamento sueco ha decidido que nuestras emisiones deberán reducirse a la mitad para el año 2050. Para alcanzar ese objetivo, es necesario hacer grandes cambios.

Todos los demás países se verán obligados a reducir las emisiones e invertir en técnicas nuevas y más respetuosas del medio ambiente. Por ello, los países del mundo se reúnen periódicamente y han tomado varias e importantes decisiones durante los últimos años. Juntos, podemos reducir el aumento de la temperatura durante este siglo.

Reducción a la mitad para el año 2050.

6. Eso de "grandes cambios" suena caro, pero ¿merece la pena?

Puede resultar muchísimo más costoso no hacer nada. Las grandes pérdidas que puede causar el cambio climático mediante tormentas, borrascas, sequías e inundaciones afectan las condiciones para la vida en todo el planeta. Los costes apenas pueden sobrestimarse. Además, no es posible compensar con dinero la pérdida de vidas y de ecosistemas.

Podemos hacer mucho de forma simple y rápida, a un coste bajo o nulo. Se trata, por ejemplo, de modificar la forma en que transportamos mercancías, viajamos y consumimos energía. Después de todo, puede redundar en beneficios, tanto para el bolsillo como para la salud y el medio ambiente.

Los ecosistemas perdidos no pueden compensarse con dinero.

7. ¿Tiene verdaderamente importancia lo que yo haga?

Todo y todos tienen importancia. En Suecia, los hogares responden de más de la mitad de las emisiones que afectan el clima. Esto significa que tiene gran importancia lo que usted compra y dónde lo compra, cómo viaja, qué temperatura mantiene dentro de casa y cuánto usa lámparas, ordenadores, electrodomésticos, etcétera.

Si usted ahorra electricidad, no tendremos que importar energía procedente de centrales eléctricas con combustión de carbón y fuel-oil. Además, se reducirán sus costes. Cambiar la caldera de fuel-oil para quemar bolas de combustible se rentabiliza en un par de años. Cambie su automóvil por uno nuevo que gaste poco combustible, y así gastará menos en gasolina. Cambie sus desplazamientos en automóvil por un paseo, o utilice la bicicleta o el transporte colectivo. Así hará una gran contribución para reducir las emisiones de dióxido de carbono. También notará la diferencia positiva en su bolsillo y en su salud.

Todo lo que usted hace tiene importancia.

8. ¿Tengo que hacerlo todo yo? ¿Qué hacen los políticos?

Es cierto que las decisiones políticas, tanto en el ámbito nacional como internacional, son importantes para reducir las emisiones.

En Suecia, el Parlamento ha decidido una serie de medidas, tales como impuestos sobre la energía, reducción de tasas para nuevos combustibles y subvenciones para las medidas que reducen el consumo de energía. También en los municipios y en muchas empresas se toman continuamente múltiples decisiones de planificación social, inversiones técnicas y suministro de energía relacionadas con el clima.

El aumento de la temperatura media de la tierra puede limitarse si todos nosotros aprovechamos las posibilidades realmente existentes para reducir nuestra influencia. Es decir, que tan necesario como las decisiones políticas es la participación propia de cada uno.

!Todos tenemos que participar!



9. ¿Qué podemos hacer por los países ecuatoriales, que son los que más sufren?

Los países industrializados responden de la mayor parte de las emisiones mundiales de dióxido de carbono, por eso tenemos que reducir las emisiones más que ningún otro. Tenemos que asumir la responsabilidad por los danos que nosotros en los países ricos hemos causado a los habitantes de los países alrededor del Ecuador y de las islas afectadas por las inundaciones.

Internacionalmente, se está apostando por el desarrollo de técnicas de bajo consumo energético y por la formación para ayudar a los países afectados a adaptarse a los efectos de un clima más cálido.

El objetivo de Suecia -reducir las emisiones a la mitad para el año 2050- parte de que entonces puedan estar distribuidas justamente entre países industrializados y en vías de desarrollo.

!Tenemos que asumir nuestra responsabilidad!

10. ¿Cuándo y cómo sabremos que lo hemos conseguido?

El clima de la tierra es un sistema complicado que reaccionará a nuestras emisiones durante varios siglos. El panel del clima de la ONU, IPCC, considera que es necesario reducir las emisiones mundiales un 60 por ciento en varias décadas, para evitar el riesgo de grandes y graves modificaciones del clima de la tierra.

En la ruta hacia nuestros objetivos suecos, de reducir las emisiones para el año 2050, hay una serie de puntos de control para poder implantar más y más duras medidas si es necesario. En el ámbito internacional, el panel de investigadores IPCC evalúa periódicamente nuestro efecto en el clima y aconseja a los gobiernos del mundo. Con esos informes sabremos también si vamos por buen camino y en qué medida hemos alcanzado nuestro objetivo.

¡Siga el desarrollo!

Lea más.

Hay mucha información disponible sobre el efecto invernadero, sus causas, efectos y medidas para reducir el efecto climático. Visite:

Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza:
www.naturvardsverket.se/vaxthuseffekten

Administración Nacional de Carreteras: www.vv.se

Autoridad Energética: www.stem.se

Dirección Nacional de Protección de los Consumidores:
www.konsumentverket.se

Instituto Meteorológica e Hidrológica: www.smhi.se

**El efecto invernadero le afecta,
¿cómo lo afecta usted?**



ISBN 91-620-8143-8



106 48 Stockholm

Tel 08-698 10 00